

Germany-Essen: Architectural, engineering and planning services

OJ S 226/2016 23/11/2016

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Essen Immobilienwirtschaft

Postal address: Lindenallee 59-67

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45127

Country: Germany

Contact person: Einkauf, Vergabe und Recht – FB 60-1-3

E-mail: vergabe@immo.essen.de

Telephone: +49 2018860112

Fax: +49 2018860136

Internet address(es):

Main address: www.essen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXS0YYZYY30%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXS0YYZYY30%22>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Generalplanungsleistungen für den Neubau der Kita Förderstr. 87, 45356 Essen.

Reference number: 2016-6033

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Essen beabsichtigt den Neubau einer Kindertagesstätte (KiTa) auf dem Grundstück Förderstr. 87, 45356 Essen, Gemarkung Vogelheim (3441), Flur 40, Flurstück 634 und die Vergabe aller dazu erforderlichen Planungsleistungen (teilw. ab LPh 1, teilw. ab LPh 5) an einen Generalplaner.

Das Grundstück weist eine Fläche von ca. 3 811 m² aus und befindet sich im Eigentum der Stadt Essen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Kindertagesstätte Förderstraße; Förderstr. 87; 45356; Essen.

II.2.4. Description of the procurement

Der Planung für den Neubau wird eine Bruttogeschossfläche (BGF) von ca. 1 105 m² zu Grunde gelegt. Die Bauweise ist zweigeschossig. Die KiTa verfügt über ein insgesamt 2 017 m² großes Freianlagengelände, das den Kindern genügend Platz als Außenspielfläche zur Verfügung stellt. Die zweigeschossige Kindertagesstätte wird von der Förderstraße aus barrierefrei erschlossen. Die verbleibende Freifläche im östlichen Grundstücksbereich beträgt ca. 1 241 m² und ist für einen zukünftigen Container-Standort (Elternberatung / Stadtteilzentrum) vorgesehen. Der potentielle Container-Standort ist nicht Bestandteil der aktuellen KiTa-Baumaßnahme und wird im Zuge der KiTa-Außenanlagenplanung als freie Rasenfläche hergerichtet.

Es ist der Neubau einer viergruppigen KiTa mit insgesamt 84 Kindern geplant. Im Erdgeschoss (EG) sind 2 Typ IV-Gruppen mit je 17 Kindern (7 unter 3 und 10 Kinder über 3 Jahre) untergebracht. Im Obergeschoss (OG) sind zwei Typ III-Gruppen mit bis zu 25 Kindern pro Gruppe (über 3 Jahre) angeordnet.

Die Versorgung der Kita erfolgt über eine Frischkochküche.

Bei der Planung und Umsetzung des Projektes sind sämtliche aktuell geltenden Rechtsgrundlagen und Regelwerke (Gesetze, Richtlinien, Satzungen, Verordnungen, DIN-Normen etc.) zu beachten. Das Raumprogramm muss den aktuell gültigen Richtlinien des Landschaftsverbandes Rheinland LVR entsprechen.

Die Richtlinien des LVR, der Unfallkasse NRW sowie die Umsetzung der DIN 18040 (Barrierefreiheit) sind in der weiteren Objektplanung und in der Planung der Außenanlagen einzuhalten.

Energetisch erfolgt die Umsetzung der Maßnahme gemäß der zum Zeitpunkt des Bauantrags aktuell gültigen Fassung der Verordnung über energiesparenden Wärmeschutz und energiesparende Anlagentechnik bei Gebäuden (Energieeinsparverordnung – EnEV).

Da das Projekt auf Grundlage des Gesetzes zur Förderung von Investitionen finanzschwacher Kommunen (KInvFG) gefördert wird, sind die entsprechenden gesetzlichen Auflagen und Bedingungen dieser Gesetze zu berücksichtigen.

Baukosten:

Als grober Kostenrahmen wurden Gesamtbaukosten einschließlich Baunebenkosten und MwSt. (KG 200-700) über ca. 3 440 000 EUR für die Gesamtmaßnahme ermittelt.

Verfahren:

Die Auftraggeberin beabsichtigt nach Abschluss des VgV-Verfahrens die Leistungen an einen Generalplaner leistungsbildübergreifend in Stufenbildung zu vergeben.

Planungs- und Bauzeit:

Die Auftragsvergabe ist im März 2017 vorgesehen. Gemäß § 5 Abs. 1 KInvFG muss die Maßnahme bis zum 31.12.2020 abgeschlossen und in 2021 vollständig abgerechnet sein.

Es ist beabsichtigt, Generalplanungsleistungen gemäß den nachfolgenden Leistungsbildern (LB) zu beauftragen:

LB1: Objektplanung Gebäude und Innenräume, §§ 33 ff. HOAI 2013, LPh 5 bis 9.

Die Objektplanung LPh 1-4 wird zur Verfügung gestellt, ggf. Anpassungsplanung erforderlich.

LB2: Freianlagenplanung, §§ 38 ff. HOAI 2013, LPh 1 bis 9.

LB3: Tragwerksplanung, §§ 49 ff. HOAI 2013, LPh 5 bis 9.

LB4: Technische Ausrüstung, §§ 53 ff. HOAI 2013, HLS LPh 2 bis 9, Elektro LPh 2-9.

LB5: Thermische Bauphysik gemäß Anlage 1 Nr. 1.2.2 (zu § 3 Abs. 1) HOAI 2013, LPh 5 bis 9.

LB6: Raumakustik gemäß Anlage 1 Nr. 1.2.5 (zu § 3 Abs. 1) HOAI 2013, LPh 1 bis 9.

LB7: Leistungen für brandschutztechnische Beratung gemäß AHO Schriftenreihe Heft 17, Stand Juni 2015, LPh 5 bis 9.

LB8: Ergänzendes Baugrundgutachten zur Gewährleistung eines frostsicheren Untergrundes, 1.3.3. Leistungsbild Geotechnik, Teilleistung c, HOAI 2013.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

— Umsatz für Dienstleistungen in den Jahren 2013, 2014 und 2015: 15 %.

— Referenzprojekt/e: 50 %.

— Anzahl der Mitarbeiter/Innen der Jahre 2013, 2014 und 2015: 15 %.

— Technische Ausstattung des Büros (Computer Hard- und Software, Plotter, Drucker): 10 %.

— Übersichtlichkeit der Bewerbungsunterlagen: 10 %.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Hinsichtlich der Angaben, Erklärungen und erforderlichen Nachweise wird auf den vom Unternehmer zwingend auszufüllenden und mit der Bewerbung einzureichenden Bewerberbogen verwiesen, welcher zum Download bereitgestellt wird (s. Teilnahmeunterlagen).

Es erfolgt keine Nachforderung nicht eingereichter Unterlagen (§ 56 Abs. 2 Satz 2 VgV).

Unvollständige Bewerbungen werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (§ 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Hinsichtlich der Angaben, Erklärungen und erforderlichen Nachweise wird auf den vom Unternehmer zwingend auszufüllenden und mit der Bewerbung einzureichenden Bewerberbogen verwiesen, welcher zum Download bereitgestellt wird (s. Teilnahmeunterlagen).

Es erfolgt keine Nachforderung nicht eingereichter Unterlagen (§ 56 Abs. 2 Satz 2 VgV).

Unvollständige Bewerbungen werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (§ 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Hinsichtlich der Angaben, Erklärungen und erforderlichen Nachweise wird auf den vom Unternehmer zwingend auszufüllenden und mit der Bewerbung einzureichenden Bewerberbogen verwiesen, welcher zum Download bereitgestellt wird (s. Teilnahmeunterlagen).

Es erfolgt keine Nachforderung nicht eingereichter Unterlagen (§ 56 Abs. 2 Satz 2 VgV).

Unvollständige Bewerbungen werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (§ 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Zugelassen sind alle Bewerberinnen und Bewerber, die nach § 75 Abs. 1 VgV berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt/Architektin“ zu tragen und über die erforderlichen Nachweise verfügen. Im Falle einer Beauftragung müssen alle Fachplaner die Voraussetzungen gemäß § 75 Abs. 2 VgV (Beratender Ingenieur/Ingenieur) erfüllen. Für juristische Personen gilt § 75 Abs. 3 VgV. Der Nachweis (z. B. Mitgliedschaft in einer Architektenkammer) ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen. Auswärtige Bewerber/innen mit der Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum erfüllen die fachliche Voraussetzung für ihre Bewerbung, wenn ihre Berechtigung zur Führung der oben genannten Berufsbezeichnung nach der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Anerkennung von Berufsqualifikationen gewährleistet ist. Juristische Personen erfüllen diese

Voraussetzungen, sofern deren satzungsgemäßer Geschäftszweck auf Planungsleistungen gerichtet ist und sie eine/n verantwortliche/n Berufsangehörige/n im vorstehenden Sinne benennen.

III.2.2. Contract performance conditions

1. Allgemeine Vertragsbestimmungen für Verträge mit freiberuflich Tätigen. Bei der Durchführung von Bauaufgaben gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen Bau der Stadt Essen (AVB – Bau, s. Teilnahmeunterlagen).
 2. Die Zahlungen erfolgen bargeldlos in EUR.
 3. Im Übrigen wird hinsichtlich der Angaben, Erklärungen und erforderlichen Nachweise auf den vom Unternehmer zwingend auszufüllenden und mit der Bewerbung einzureichenden Bewerberbogen verwiesen, welcher zum Download bereitgestellt wird (s. Teilnahmeunterlagen).
- Es erfolgt keine Nachforderung nicht eingereichter Unterlagen (§ 56 Abs. 2 Satz 2 VgV). Unvollständige Bewerbungen werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (§ 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/12/2016 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 06/01/2017

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Ausschließlich unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> können Sie Vergabeunterlagen kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Es besteht die Möglichkeit einer kostenlosen Registrierung (Internetzugang und E-Mailadresse erforderlich), um über die auch laufende Kommunikation und ggf. Änderungen in den Vergabeunterlagen informiert zu werden. Ein Abruf der Unterlagen ist auch ohne Registrierung möglich.

Bekanntmachungs-ID: CXS0YYZYY30.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland Spruchkörper Düsseldorf

Postal address: Am Bonnheshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

E-mail: angelika.nauels@brd.nrw.de

Telephone: +49 221147-3055

Fax: +49 221147-2891

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/wirtschaft/vergabekammer/Erreichbarkeit.html>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnheshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

E-mail: poststelle@brd.nrw.de

Telephone: +49 211/ 4750

Fax: +49 211/ 4752671

Internet address: http://www.brd.nrw.de/wirtschaft/wirtschafts_arbeitsmarkt_foerderung/Das_oeffentliche_Auftragswesen.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter und Bewerber sowie auf die Präklusionsregelungen gem. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen das Vergabeverfahren hin.

Die Vergabestelle weist insbesondere darauf hin, dass ein Antrag auf Nachprüfung nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB unzulässig ist, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

§ 160 Abs.3 S.1 GWB lautet:

„Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist

zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

E-mail: poststelle@brd.nrw.de

Telephone: +49 211/ 4750

Fax: +49 211/ 4752671

Internet address: http://www.brd.nrw.de/wirtschaft/wirtschafts_arbeitsmarkt_foerderung/Das_oeffentliche_Auftragswesen.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/11/2016